



THE MAIN TOURIST AND CULTURAL EVENTS IN SUSSEX 2016

LES PRINCIPAUX ÉVÈNEMENTS TOURISTIQUES ET CULTURELS DANS LE SUSSEX EN 2016

May-Aug.: Glyndebourne Festival Opera
Mai-Août : Festival d'Opéra de Glyndebourne
Lewes, www.glyndebourne.com

22-24 July : Lewes Speakers Festival
22-24 Juil. : Festival des Orateurs de Lewes
www.lewespeakersfestival.com

5-7 Aug. : Brighton Pride Festival
5-7 Août : Gay Pride, Brighton
www.brighton-pride.org

11-14 Aug.: Airbourne, Eastbourne
International Airshow
11-14 Août : Airbourne, meeting international
aérien d'Eastbourne. www.eastbourneairshow.com

20 Aug.-4 Sept.: Artwave - Artists & Makers
Festival
20 Août-4 Sept. : Festival des artistes
et créateurs, District de Lewes
www.artwavefestival.org

25-28 Aug.: Rye International Jazz Festival
25-28 Août : Festival International de Jazz
et de Blues, Rye. www.ryejazz.com

8-11 Sept. : Heritage Open Days, Sussex
8-11 Sept. : Journées du Patrimoine, Sussex
www.heritageopendays.org.uk

28 Sept.-2 Oct. : Small Wonder Short Story
Festival, Charleston
28 Sept.-2 Oct. : Festival des Histoires Courtes,
Charleston. www.charleston.org.uk

9 Sept.-2 Oct. : ROOT1066 Festival of Contemporary
Arts, Hastings, Bexhill, Battle & Normandy
9 Sept.-2 Oct. : ROOT 1066, festival d'arts con-
temporains, Hastings, Bexhill, Battle
et Normadie. www.1066contemporary.com

16 Sept.-2 Oct. : Lewes Octoberfeast
16 Sept.-2 Oct. : OctoberFeast (les festins
d'Octobre), Lewes. www.lewesoctoberfeast.com

18 Sept.-12 Dec. : Plumpton Races
(various racedays)
18 Sept. - 12 Déc. : Courses Hippiques,
Hippodrome de Plumpton (diverses dates)
www.plumptonracecourse.co.uk

Oct. : Brighton Comedy Festival
Oct. : Festival de la Comédie, Brighton
www.brightoncomedyfestival.com

3-4 Dec. : Tudor Christmas at Michelham Priory
3-4 Déc. : Noël sous la dynastie Tudor
www.sussexpast.co.uk

For more information. www.staylewes.org,
www.lovesussex.com, www.coastalculturetrail.com

LEWES

LEWES CASTLE & BARBICAN HOUSE MUSEUM

PLUMPTON, LEWES

BRIGHTON

BRIGHTON PIER

POURVILLE-VARENGEVILLE

MANOIR D'ANGO

BOIS DES MOUTIERS

DIEPPE

CASINO

CHÂTEAU-MUSÉE

MÉMORIAL DU 19 AOÛT 1942



LES PRINCIPAUX ÉVÈNEMENTS TOURISTIQUES ET CULTURELS À DIEPPE EN 2016

THE MAIN TOURIST AND CULTURAL EVENTS IN DIEPPE 2016

25 juin-25 sept. : Exposition "Portraits de Ville - Sickert" à Dieppe
25 June-25 sept. : Exhibition : "Sickert in Dieppe - portraits of a town"

11-12 juil. : Tour de France à la Voile à Dieppe
11-12 July : "Tour de France à la Voile" yachting race, Dieppe

12, 14 et 31 juil. - 7, 8 et 28 août : Courses hippiques à l'hippodrome de Dieppe
12, 14 et 31 July - 7, 8 et 28 August : Horse racing, Dieppe race course

9 juillet-14 août : Festival Diep-Haven
9 July-14 Aug. : Diep-Haven Arts Festival

29 juil. - 12 sept. : Exposition "Traverser la Manche" à l'espace Arts et Histoire à Dieppe
29 July to 12 Sept. : "Traverser la Manche" ("Crossing the Channel") Exhibition at Dieppe Arts and History centre

5-26 août. : Foire d'été - Front de mer, Dieppe
5-26 Aug. : Summer Fair on Dieppe sea front

15 août : festival Rock sur les galets et feu d'artifice, Dieppe
15 Aug. : "Rock sur les Galets" ("Rock on the pebbles") Festival and fireworks, Dieppe

19 août : 74^{ème} anniversaire de l'Opération Jubilee
19 Aug. : 74th anniversary of Operation Jubilee

23-27 août : Festival de musiques anciennes à Arques-la-Bataille
23-27 Aug. : Early Music Festival Arques-la-Bataille

5-6 sept. : Dieppe Rétro
5-6 Sept. : "Dieppe Rétro" historic car parade

10-18 sept. : Festival International des Cerfs-Volants à Dieppe
10-18 Sept. : Dieppe biennial International Kite Festival

24-30 sept. : Festival du Film canadien de Dieppe
24-30 sept. : Dieppe biennial International Kite Festival

19-20 nov. : Foire aux harengs et à la Coquille Saint-Jacques à Dieppe
19-20 Nov. : Herring and scallop fair, Dieppe

Plus d'informations sur www.dieppetourism.com

